

情報 (じょうほう) ボックス Jyouhou Bokkusu Caixa de informações

Shouhi seikatsu soudan / 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん)
 Consulta sobre problemas, dúvidas relacionados ao consumo de bens, etc... Em **Abril** as **Terças** e **Sextas**. (**exceto feriados**)
 Horário: **9:00** hs ~ **16:00** hs. Atendemos também a qualquer hora. Favor comunicar antecipadamente.
 Informações : com o setor das indústrias. 6º andar da prefeitura. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 2 2**

Kosodate soudan / 子育て(こそだ)て相談(そうだん)
 Consultas relacionadas a criação dos filhos. Atendemos a qualquer hora. Toda semana : **Segunda** a **Domingo** (**exceto feriados**).
 Horário: **9:00** hs ~ **16:00** hs.
 Informações e local : Kosodate Shien Centa ☎ **0 5 4 8 - 2 8 - 7 0 3 4**

Muryou houritsu soudan / 無料(むりょう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)
 Consulta jurídica gratuita. Duas vezes por mês : na **Quarta-feira** dia **6** e na **Quarta-feira** dia **20** de **Abril** das **13:30** hs ~ **16:30** hs.
 30 minutos por pessoa. 2º andar da Prefeitura na sala de reuniões. Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações com o setor dos assuntos gerais ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 3 1**

Shihou shoshi Kenri Yougo soudan / 司法書士(しほうし)権利(けんり)擁護(ようご)相談(そうだん)
 Assessoria para a proteção dos direitos pelo escrivão oficial. Na **Quarta-feira** dia **20** de **Abril**. Das das **13:30** hs ~ **16:30** hs.
 Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva até uma semana antes.
 Informações e local : 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa Haatofuru. ☎ **0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 0 0**

Shimpai goto Soudan / 心配(しんぱい)ごと相談(そうだん)
 Consultas sobre preocupações 2 vezes ao mês : Dias **13** (**Quarta**) e **27** (**Quarta**) de **Abril**. Horário : das **13:30** hs ~ **16:00** hs. (Recepção até às 15:30)
 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 Informações com o conselho de assistência social. ☎ **0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 0 0**

Kodomo no soudan shitsu / 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ)
 Sala para consultas da criança. Toda semana em **Abril**. **Terça** à **Sexta** das **8:30** hs~**12:00** hs/**13:00** hs~**16:30** hs.**Quarta** e **Quinta** **8:30** hs~**12:00** hs.
 5º andar da Prefeitura na sala de consultas de pedagogia. Aqueles que tem uma consulta a fazer, entrar em contato antecipadamente.
 Informações com a secretaria geral do conselho diretivo. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 5 1**

Titeki shougai sha soudan / 知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん)
 Consultas para pessoas com deficiência mental. **Terça-feira** dia **5** de **Abril** das **13:30** hs ~ **15:30** hs.
 Local: 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru). Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações com o consultor : Shiba ☎ **0 5 4 8 - 3 2 - 3 0 6 5**

Kokoro no byou soudan / 心(こころ)の病相談(びょうそうだん)
 Consulta para famílias com deficientes mentais. **Todos os Domingos** das **9:00** hs ~ **17:00** hs
 Local : Atsuma rina. Aqueles que tem consulta, fazer a reserva
 Informações : Consultor Miyamoto ☎ **0 9 0 - 8 9 5 5 - 0 3 6 0**

Seisou centa/Risaikuru centa kyuujiitsu hanniyubi / 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ)日(び)
 搬入(はんにゅう)日(び) Centro de reciclagem e de limpeza. **Sábados** dias **2** e **16** de **Abril** das **8:30** hs ~ **12:00** hs.
Domingos dias **10** de **Abril** e **24** de **Abril** das **8:30** hs ~ **12:00** hs / **13:00** hs ~ **15:00** hs.
 Informações no centro de limpeza. ☎ **0 5 4 8 - 2 4 - 0 5 3 0**

Ippan haikibutsu saishu shobunjyo (Ebo ike) kyuujiitsu hanniyubi / 一般(いぱん)廃棄物(はいきぶつ)最終(さいしゅう)処分場(しよぶんじょう)(エボ池(えぼいけ)休日(きゅうじつ)搬入(はんにゅう)日(び))
 Local definitivo para colocar os resíduos de lixo. **Domingos** dias **10** e **24** de **Abril** das **13:30** hs ~ **15:30** hs.
 Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 0 2**

Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(にちよう)開庁(かいちょう)実施(じっし)日(び)
 Plantão de atendimento aos **Domingos** na prefeitura. Dias **3**, **10**, **17** e **24** de **Abril**.
 Horário : das **8:15** hs ~ **12:00** hs e das **13:00** hs ~ **17:00** hs.
 Informações com o setor dos assuntos gerais. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 3 2**

Tatemono no muryou soudan / 建物(たてもの)の無料(むりょう)相談(そうだん)
 Consultas gratuitas sobre construções. **Domingos** dias: **3**, **10** e **24** de **Abril** das **10:00** hs ~ **12:00** hs. Aqueles que desejam fazer consulta entrar em contato previamente. Local : Chuo Kouminkan. 2º andar sala de reunião IT. Leis / obras de reforço contra terremotos.
 Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 6 1**

Muryou zeimu soudan / 無料(むりょう)税務(ぜいむ)相談(そうだん)
 Dia **27** (**Quarta**) de **Abril** será realizado a consulta aqui na prefeitura no 2º andar sala de reunião.
 Horário : das **13:30** hs ~ **15:30** hs.
 Informações : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu ☎ **0 5 4 7 - 3 7 - 6 5 7 5**

Sougyou shien soudan / 創業(そうぎょう)支援(しえん)相談(そうだん)
 A rede de apoio da cidade para a fundação de uma empresa fornece o suporte detalhado desde a consulta inicial até a realização final.
 Toda semana de **Segunda-feira** à **Sexta** : das **9:00** hs ~ **16:00** hs. (**exceto feriados**)
 Informações : com o setor das indústrias. Local: 6º andar da prefeitura. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 2 2**

Koureisha soudan / 高齢者(こうれいしゃ)相談(そうだん)
 Consultas gratuitas sobre os idosos. Toda semana de **Segunda** a **Sexta** **feira** das **8:15** hs ~ **17:00** hs. (**Exceto feriados**)
 Local: 2º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 Informações : Tiiki Houkatsu Shien Centa ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 3 2 3**

Keiei muryou soudan 「Yoshisapo」 / 経営(けいえい) 無料(むりょう) 相談(そうだん) 「よしさぽ」
 O consultor especialista irá apoiar a gestão e o empreendedorismo. Dias **8** (**Sexta**) e **22** (**Sexta**) de **Abril**
 das **9:30** hs ~ **17:00** hs. (necessário reserva) Local : Parque Kita Oas
 Informações : Machi Zukuri Kousha ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 7 0 0**

Boletim informativo aos estrangeiros que moram em Yoshida
 Edição 096 / Março de 2022 Versão em português
 Prefeitura Municipal de Yoshida
 Shizuoka-ken Haibara Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87 Banchi
 ☎ : 0548-33-1111 http://www.town.yoshida.shizuoka.jp

→ → → **ALGUMAS DATAS PODERÃO SOFRER ALTERAÇÕES E / OU CANCELAMENTOS** ← ← ←
Para confirmar se o tradutor se encontra disponível ligue : ☎ 0548-33-1111 / ☎ 0548-33-2101
 ☎ 便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) Lista de telefones úteis ☎

牧之原警察署 (まきのはらけいさつしょ)	Delegacia de polícia de Makinohara	0548-22-0110	まきのはらしほそえ2737
榛原総合病院 (はいばらそうごうびょういん)	Hospital Geral de Haibara	0548-22-1131	まきのはらしほそえ2887-1
ハローワーク榛原 (ハローワークはいばら)	Hello Work de Haibara	0548-22-0148	まきのはらしほそえ4138-1
島田年金事務所 (しまだねんきんじむしょ)	Escritório de pensão de Shimada	0547-36-2211	しまだしやなぎまち1-1
島田税務署 (しまだぜいむしょ)	Delegacia fiscal de Shimada	0547-37-3121	しまだしおうぎまち2-2
Filial do Departamento Regional de Imigração de Nagoya em Shizuoka			054-653-5571
名古屋出入国在留管理局静岡出張所(なごやしゅつにゆうこくざいりゅうかんりきよしくおかしゅつちようじょ)			しずおかしあおいくてんまちよう 9-4 いちせ センター ビル 6F

今月に令和4年度の新しいごみのカレンダーが配布されます。
Este mês será distribuído o novo calendário de lixo (ano Reiwa 4 - 2022~)
 今月に令和4年度の新しい税金のカレンダーが配布されます。
Este mês será distribuído o novo calendário de impostos (ano Reiwa 4 - 2022~)

県営住宅(けんえいじゅうたく)の入居(にゅうきょ)を募集(ぼしゅう)しています
Inscrições abertas para inquilinos do apartamento da PROVÍNCIA
 Os pormenores sobre as inscrições estão na página da Internet ou no guia para inscrição para moradia pública distribuído no balcão do escritório de habitação pública.
 Informações : Ken Jyutaku Kyoukyu Kousha ☎ **054-255-4824**

次回の築市(じかいのくいち) 近頃(きんご)のフリーマーケット : Dia 3 de Abril - das 9:00 ~
 no estacionamento do parque Noumanji Yama (Castelo Koyama)
 Comercialização de verduras frescas e produtos da região e feira livre.

覚(おぼ)え書(が)き LEMBRETE 大切(たいせつ)なお知(し)らせ — AVISO IMPORTANTE
A tributação das motocicletas e veículos leves tem como base o dia 01 de Abril .
Já terminou de fazer a mudança do nome ou o registro do veículo ou motocicleta ?

O imposto sobre veículos leves é taxado todos os anos para as pessoas que estão registrados como proprietários em **01 de Abril**. Para as pessoas que ainda não fizeram o cancelamento, abandonaram o veículo ou não fizeram a mudança de nome para outra pessoa, necessitam fazê-lo. Para as pessoas que vieram de outro município e não fizeram a mudança de endereço anterior, necessitam fazê-lo. Conforme tipo de veículo o lugar para fazer os trâmites são diferentes. ※ Com relação à placa de SHIZUOKA poderá tramitar na oficina mais próxima ou na associação de carros particulares de Haibara.(Makinohara-shi Shizunami 1725-18) ☎ **0548-22-0010** ※ Em final deste ano fiscal, haverá um grande movimento, por isso faça os trâmites o mais rápido. Informações: Zeimuka Shunou Kanri Bumon ☎ **0548-33-2109**. Para os seguintes veículos :
 Gendouki tsuki jitensha (125cc ou menos) trazer a placa de Yoshida, carimbo e documentos na prefeitura de Yoshida-cho no setor de impostos.
 Motocicletas : (125cc ou mais até menos de 250cc) informações ☎ **050-5540-2050** Chubu Unyu Kyoku Shizuoka Unyu Shikyoku.
 Motocicletas : (250cc ou mais) informações ☎ **050-5540-2050** Chubu Unyu Kyoku Shizuoka Unyu Shikyoku.
 Veículos leves : Kei jidousha (3 ou 4 rodas) informações ☎ **050-3816-1776** Keijidousha Shaken Kyokai Shizuoka Jimusho.

Obrigação de todo dono de cachorro vacinar o cão de estimação 1 vez por ano
Não esqueça de levar ao veterinário e vacinar !

De acordo com a lei de prevenção contra a raiva animal, deverá levar o seu cão diretamente no veterinário e 1 vez por ano fazer a vacinação do mesmo. Neste dia poderá receber a vacinação nas seguintes clínicas veterinárias :

Nome da clínica	Endereço	☎
Ooishi Doubutsu Byouin	Yoshida-cho Kataoka 2212-1	0548-33-1166
Matsuura Doubutsu Byouin	Yoshida-cho Sumiyoshi 2555	0548-32-2201
Inu Neko Shinryoujyo	Yoshida-cho Kando 57-1	0548-34-1661
Nakajima Doubutsu Byouin	Makinohara-shi Suguegaya 175-4	0548-52-5411
Morita Doubutsu Byouin	Makinohara-shi Hosoe 4554-1	0548-22-1407
Ogawa Doubutsu Byouin	Shimada-shi Nakamizo 4-14-1	0547-37-3280
Fujikawa Doubutsu Byouin	Shimada-shi Higashi machi1097-4	0547-34-0050
Hoshi no Doubutsu Kurinikku	Shimada-shi Noda 100	0547-33-3300
Massuda Doubutsu Kurinikku	Shimada-shi Mukuya 3-918-9	0547-33-6010
Ai Doubutsu Byouin	Shimada-shi Kishi-cho 1134-2	0547-37-9611
Watanabe Doubutsu Byouin	Shimada-shi Ooyanagi 825-10	0547-38-0144
ALTs Doubutsu Byouin	Yaizu-shi Negishima 424-9	054-631-4757
Honma Jyuuka iin	Iwata-shi Samejima 321-2	0538-37-5133

IMPORTANTE :
O que levar : Caderneta do cão de estimação, valor exato do custo de vacinação, o cartão postal (aviso para quem recebeu),carimbo pessoal (no caso de registro novo e alteração dos dados).
 ※ Devido à prevenção contra o aumento da infecção pelo Novo Coronavírus, não haverá a vacinação coletiva a ser realizada pela cidade. (Reiwa 4 nendo)
 ※ Caso leve direto ao veterinário direto para tomar a vacina anti-rábica, receba o comprovante de vacinação e de custo do serviço (550 ienes) e apresentar no setor da prefeitura 2º andar, para receber a placa de que recebeu a vacinação.



今年も忘れないでね!

Nyuuyoji no kenshin · Kenko soudan no go annai (乳幼児の健診・健診相談のご案内)

(にゅうようじのけんしん・けんしんそうだんのごあんない) **Informação sobre consultas médicas para bebês / crianças**

As pessoas elegíveis receberão o aviso individualmente a respeito do exame médico infantil e sobre a implementação da consulta de saúde.

Faça a verificação das informações mais recentes através da página da Internet de Yoshida assim como em Yoshiniko Daiari a respeito da implementação das consultas de saúde do bebê.

Para fazer o download do aplicativo útil Yoshiniko Daiari através do Android e iPhone

Este é um aplicativo gratuito que permite facilmente gerenciar seu cronograma de vacinação, o crescimento da criança através do smartphone ou tablet. Também enviamos as informações da cidade.



Android

iPhone

母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう)交付(こうふ) 毎週(まいしゅう)月曜日(げつようび) 8:15 ~ 16:45

Emissão e entrega da caderneta de saúde da mãe e bebê.

Toda semana às **segundas-feiras** das **8:15 hs ~ 16:45 hs.**



肝炎(かんえん)ウイルス相談(そうだん)・検査(けんさ)、
エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい)ドナー登録(とうろく)受付(うけつけ)
Hepatite, consultas sobre vírus, exames, exames de AIDS, aceitação e registro de doadores de medulas.



問合先(といあわせさき) 中部(ちゅうぶ)保健所(ほけんしよ) (予約制(よやくせい))
Informações no centro de saúde de Chubu (necessário reserva) ☎ **054-644-9273**

不妊(ふにん)・不育相談(ふいくそうだん) **Consultas sobre esterilidade · dificuldades para engravidar**

・専門家(せんもんか)による電話相談(でんわそうだん)や面接相談(めんせつそうだん) (予約制(よやくせい))
毎週(まいしゅう)火曜(かよう) 10:00 ~ 19:00 / 毎週(まいしゅう)木・土曜(もく・どよう) 10:00 ~ 15:00

Toda semana as **Terças** Horário de atendimento: 10:00 hs ~ 19:00 hs. Toda semana as **Quintas e Sábados** Horário de atendimento: 10:00 hs ~ 15:00 hs.
県不妊(けんふにん)・不育専門相談(ふいくせんもんそうだん)センター ☎ **080-3636-3229**

・子育て(こそだ)て世代包括支援(せだいほうかつしえん)センターよしにこ
Systema de suporte abrangente para a criação de filhos - Yoshiniko

Desde o período da gravidez até a criação dos filhos iremos responder a variedades de consultas. Esteja à vontade para fazer as consultas.

町民(ちょうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) **4月4日(月) 9:30 ~ 11:00**

Consultas para cidadãos sobre saúde. Na **Segunda-feira** dia **4 de Abril** das 9:30 hs ~ 11:00 hs. ☎ **0548-32-7000**

よりよい健康(けんこう)づくりのため、保健師(ほけんし)・栄養士(えいようし)が個別相談(こべつそうだん)に応(おう)じます。Esteja à vontade pois o nutricionista e o enfermeiro estarão à disposição. 血圧測定(けつあつそくてい)・尿検査(にょうけんさ)・体組成測定(たいそせいそくてい)

(体重(たいじゅう)・体脂肪率(たいしぼうりつ)・筋肉量(きんにくりょう)・基礎代謝量(きそたいしやりょう)など) medição da pressão arterial, exame de urina, medição da constituição do corpo, peso, percentual de gordura corporal, massa muscular e metabolismo basal.

町民(ちょうみん)健康(けんこう)カレンダー WEB版(ばん) **Calendário de saúde versão WEB**
健康(けんこう)カレンダーがパソコンやスマートフォンなどで閲覧(えつらん)できます。
Poderá consultar o calendário de saúde através do computador ou do smartfone.

Em Abril (日) Dias	(4月) - 日曜、休日の開業医 (にちよう、きゅうじつのかいぎょうい) Clínicas de plantão aos Domingos e feriados
3	Domingo ENDOU KODOMO KURINIKKU (Clínica para crianças ENDOU) ☎ 0548-22-7373
10	Domingo KAWASHIRI KODOMO KURINIKKU (Clínica para crianças KAWASHIRI) ☎ 0548-33-0555
17	Domingo SAKAI JIBI INKOUKA IIN (Clínica otorrinolaringologia SAKAI) ☎ 0548-34-1818
24	Domingo SAKO IIN (Clínica geral SAKO IIN) ☎ 0548-22-7010
29	Sexta TAMAI SEIKEI GEKA IIN (Clínica ortopédica TAMAI) ☎ 0548-28-6667

問い合わせ(といあわせ) **Informações: Kenko Zukuri ka (Hoken Center) ☎ 0548-32-7000**

変更(へんこう)することがあります。受診(じゆしん)する場合(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゆしん)してください。診療時間(しんりょうじかん) 9:00 ~ 17:00 Horário de atendimento 9:00 hs ~ 17:00 hs

Poderá haver alterações. Nos casos em que vai fazer consulta médica, favor telefonar antes da consulta.
備考(びこう) nota: 日本語(にほんご)が話せない(はなせない)人(ひと)は必ず(かならず)通訳(つうやく)を同伴(どうはん)してください。Para os que não falam japonês é necessário vir acompanhado de um intérprete

夜間(やかん)の救急(きゅうきゅう)は志太(しだ)・榛原(はら)地域救急医療(はいばらちいききゅういりょう)センターへ
Quando quiser fazer consulta médica devido a uma doença repentina à noite ou no feriado...

Quando ocorrer uma doença repentina à noite ou no feriado faça uma consulta no centro médico emergencial de Shida / Haibara.
Local: Shida · Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa (Ken Sougo Chousha Shikiti Nai Fujieda-shi Seto Araya 362-1)

Horário para consultas: **Segunda ~ Sexta** das 19:30 ~ 22:00 **Sábado ~ Domingo** 19:30 ~ 7:00 do dia seguinte
Durante o ano todo. (Clínica geral / Pediatria)

Sábado ~ Domingo após as 22:00 em alguns casos somente atende pediatria.
Levar: Cartão do seguro de saúde, cartão de assistência médica, remédio que está tomando. Informações: ☎ **054-644-0099**

ありがとうございます



住民基本台帳人口 (じゅうみんきほんだいちょうじんこう) População registrada no livro básico de residentes

População da cidade de Yoshida-cho em 28 de Fevereiro de 2022: 29.163 pessoas. sexo masculino = 14.595 / sexo feminino = 14.568
Deste total acima a população estrangeira em Yoshida-cho é de 1.814 pessoas. sexo masculino 819 pessoas/sexo feminino 995 pessoas

子(こ)どもが急(きゅう)な病気(びょうき)で心配(しんぱい)なときは「静岡(しずおか)こども救急電話相談(きゅうきゅうでんわそうだん)」

Quando ocorrer uma doença repentina e há preocupação ligue para o telefone de emergência para consultas pediátricas de Shizuoka

Quando ocorrer uma doença repentina e houver preocupação com a criança, estiver indeciso se vai levar ou não ao hospital, o(a) médico(a) pediatra e enfermeiro(a) irão orientar e aconselhar por telefone. Número de telefone sem o código # **8000**.

Horário: **18:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte. **Sábado: 13:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte. **Domingo / Feriado: 18:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte.

Informações: Ken Tiiki Iryou ka ☎ **054-221-2406**.



也方公共団体(ちほうこうきょうだんたい)で使(つか)われている便利(べんり)な言葉(ことば)や表現(ひょうげん)を学(まな)びましょう。

Vamos aprender algumas palavras úteis e expressões utilizadas nas entidades públicas locais.

薬剤師(やくざいし) Yakuzaishi = Farmacêutico
薬局(やくきょく) Yakkyoku = Farmácia
うがいする Ugai suru = Gargarejar
痰(たん) Tan = Catarro
ウイルス学専門医(ウイルスせんもんい) Uirusu gaku senmon i = Virologista
自然変異(しぜんへんい) Shizen hen i = Mutação natural

認知症(にんちしょう)の相談(そうだん)は県認知症(にんちしょう)コールセンターへ

Central de atendimento da província para consultas sobre demência

認知症(にんちしょう)の介護経験者(かいごけいけんしゃ)が無料(むりよう)で相談(そうだん)を受(う)けています。

Os cuidadores experientes em demência estão aceitando as consultas gratuitamente

ダイヤル ☎ **0545-64-9042**

日時(にちじ) 毎週月・木・土曜日(Dia e horário: Toda semana as Segundas-feiras, Quintas-feiras e aos Sábados das 10hs ~ 15hs

10:00 ~ 15:00 (祝日・年末年始を除く) (Exceto nos feriados e fim e começo de ano novo)

※電話代(でんわだい)は相談者(そうだんしゃ)の負担(ふたん)です。O custo da ligação será da pessoa que está solicitando a consulta.

能満寺山公園夜桜(のうまんじやまこうえんよざくら) ライトアップ

Iremos fazer a iluminação para ver as flores de cerejeira à noite no castelo Koyama

Período: Abertura das flores começo de Abril ~. Poderá haver alterações conforme condições da cerejeira. Conferir pelo LINE, Twitter,

Yoshida Home page... Horário: **18:30 hs ~ 21:00 hs.**

Local: Parque Noumanjiyama. (castelo Koyama)

Informações: Sangyou ka Shoukou Kankou Suisan Bumon ☎ **0548-33-2122**



小山城(こやまじょう)お花見茶会(はなみちやかい)

Cerimônia do chá com flores de cerejeira no castelo Koyama

Dia e hora: **26 de Março de 2022 (Sábado) 10:00 ~ 14:00** Local: parque Noumanji Yama (Castelo Koyama) (Gramado da praça)

※Em caso de tempo chuvoso será cancelado.

Bilhetes: **500 ienes** (entrada gratuita para crianças em idade pré-escolar)

※Você poderá participar na cerimônia de chá.

※Os ingressos serão vendidos no próprio local.

※As vendas terminarão assim que os ingressos estiverem esgotados.

Informações: Yoshida cho Kyouiku linkai Shougai Gakushu ka ☎ **0548-33-2152**



Festa das TULIPAS em YOSHIDA - 2022 — 100.000 Tulipas coloridas

19 de Março (Sábado) até 27 de Março (Domingo)

Local: Ken Ei Yoshida Kouen - Administração provincial do parque de Yoshida

Taxa de entrada: Gratuito (Valor para colaboração administrativa - Estacionamento: **200 ienes por veículo**)

Cerimônia de abertura: **19 de Março de 2022 (Sábado) 10:30 hs** ~. Execução do grupo musical da polícia da província.

Apresentação de eventos no palco, danças, bandas, tambor aos **Sábados, Domingos e feriados.**

☎ **0548-33-1420** - NPO Houjin Shizukachan. brete: Utilizar máscaras, manter distanciamento social durante o evento.



Informações da administração provincial do parque de Yoshida

Inscrições · Informações pelo telefone 0548-33-1420

Secretaria geral da organização sem fins lucrativos NPO Houjin Shizukachan

Enquanto estiver participando como voluntário dentro do parque, trabalhando e cuidando das plantas, aprenderá através de um mini curso pequenos conhecimentos acerca de jardinagem de plantas.

Dia e horário: **9 de Abril (Sábado)** das 10:00 hs ~ 11:30 hs

Assunto: Vamos fazer um ornamento de coroa com folhagens e fitas

Trazer: Tesoura para cortar flores

Local: dentro do prédio da administração na sala de treinamento

Inscrição até: **30 de Março (Quarta)**

Taxa de participação: **2.500 ienes**

Participantes: **20 pessoas (por ordem de chegada)**

